

those which have been executed in our vernacular tongue.

The earliest *English* translation of the Scriptures known to be extant was made by an unknown hand, near the close of the thirteenth century. This is still in *manuscript*.

The first *printed* edition of any part of the Bible in English, was of the New Testament, by William Tindale, in 1526.

The last English version of the entire Bible was executed under the direction of James I., king of England.

He appointed for this purpose fifty-four men of distinguished talents and piety. Only forty-seven of these actually engaged. This was in 1607, and in 1611 it was finished.

Of all modern versions, this, upon the whole, is considered the most accurate and faithful. Use has made it familiar, and time has rendered it sacred.

#### DIVINE REVELATION.

By *divine revelation* is meant a supernatural communication of truth from God to man. By *supernatural* is meant *beyond the light of nature, or reason*.

Revelation is distinguished into *oral* and *writ-*

What of the earliest English translation? Is this printed? When did the first printed copy appear? By whom? By whose direction was the last, or present English version executed? How did he effect this? When? What is said of this version in particular? What is meant by a divine revelation? How is revelation distinguished?